

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 19 (1901)  
**Heft:** 424

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>tes</sup> Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

## Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.  
Prix du numéro 10 cts.

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,  
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration  
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration  
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,  
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.  
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borigszelle (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

## Inhalt — Sommaire

Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. —  
Anvers: Rapport du consul suisse, M. Daniel Steinmann-Haghe, sur l'année 1900. —  
Production et consommation du café dans le monde.

## Amtlicher Teil — Partie officielle

## Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

## Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden.

Das kantonale Rechtsdomizil für den Kanton Uri wird verzeigt bei unserem jetzigen Agenten, Herrn J. W. Lusser, Gerichtsschreiber, in Altdorf, anstatt wie bisher bei Herrn Franz Gamma in Altdorf. (D. 108)  
Basel, im Dezember 1901.

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden.

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Erlach.

1901. 19. Dezember. Die Käsergenossenschaft Siselen in Siselen hat an Stelle des bisherigen Präsidenten Rudolf Winkelmann zum nunmehrigen Präsidenten des Vorstandes gewählt Rudolf Schwab, Maurers, von und in Siselen. Der Genossenschaftspräsident ist befugt, kollektiv mit dem Sekretär, Johann Schwab, rechtsverbindlich namens der Genossenschaft zu zeichnen.

## Bureau Wangen.

17. Dezember. Der Inhaber der Firma Fritz Hinden, Mechaniker, in Niederörsz (S. H. A. B. Nr. 75 vom 17. März 1896, pag. 309), hat seinen Wohnsitz nach Herzogenbuchsee verlegt.

## Schwyz — Schwyz — Svitto

1901. 19. Dezember. Inhaber der Firma Aug. Feusi in Feusisberg ist August Feusi von und in Feusisberg. Natur des Geschäftes: Mercerie, Spezerie- und Tuchhandlung.

19. Dezember. Inhaber der Firma A. Kaufmann, Wirtschaft & Sattlerei in Feusisberg-Schindellegi, ist Arnold Kaufmann, von Arni (Aargau), in Feusisberg-Schindellegi.

## Nidwalden — Unterwalden-le-bas — Intervallo basso

1901. 18. Dezember. Die Firma Friedrich Witschi in Stans (S. H. A. B. Nr. 234, vom 17. Juli 1899, pag. 943) ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

18. Dezember. Inhaber der Firma J. Luternauer, in Stans, ist Johann Luternauer, von Wauwyl, in Stans. Natur des Geschäftes: Gasthaus und Metzgerei zum Hirschen.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Fribourg.

1901. 17. décembre. La raison C. Delaquis, à Fribourg (F. o. s. du c. 1889, page 708), est éteinte ensuite de renonciation de la titulaire.

17. décembre. Le chef de la maison X. Delaquis, à Fribourg, est Xavier Delaquis, de Posieux, domicilié à Fribourg. Le titulaire a repris la suite du commerce exercé par la maison «C. Delaquis» radiée et continue le même genre d'affaires, soit le commerce d'épicerie. Bureau et magasin: Rue de Romont, n° 22.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Olten.

1901. 18. Dezember. Die Firma A. Lehmann-Steinmann, Lithographie, in Trimbach (S. H. A. B. 1898, pag. 192) ist infolge Verkaufs des Geschäftes an die neue Firma «Gebrüder Rentsch» in Trimbach erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die neue Firma «Gebrüder Rentsch» über.

Unter der Firma Gebrüder Rentsch in Trimbach haben Georg und Eugen Rentsch, von Köniz (Kt. Bern), in Trimbach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Dezember 1901 begonnen hat. Die neue Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «A. Lehmann-Steinmann». Natur des Geschäftes: Lithographische Kunstanstalt und Druckerei.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1901. 17. Dezember. Witwe Emma Müller-Kelterborn und Arnold Müller, beide von und in Basel, haben unter der Firma W<sup>ve</sup> Müller-Kelterborn & Sohn in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 16. Juli 1901 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Gipser- und Dekorationsgeschäft. Geschäftslokal: Oberer Heuberg 22.

17. Dezember. Unter der Firma Färberei- & Appreturgesellschaft (vormals A. Clavel & Fritz Lindenmeyer) gründet sich mit dem Sitze

in Basel eine Aktiengesellschaft, welche den Zweck hat, Färbung, Appretur und Druck von Seide und Baumwolle, Ausrüstung von Seiden- und Halbschleidenweben, die Besorgung aller in diese Branche einschlagenden Arbeiten. Die Gesellschaftsstatuten sind am 14. Dezember 1901 festgestellt worden. Die Gesellschaft ist auf unbestimmte Dauer abgeschlossen. Das Gesellschaftskapital beträgt eine Million Franken (Fr. 1,000,000), eingeteilt in 1000 Aktien von je Fr. 1000. Die Aktien lauten auf den Namen. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen vermittelt eingeschriebenen Briefes an die im Aktienregister eingetragenen Adressen. Gesetzlich vorgeschriebene Publikationen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen üben folgende Mitglieder des Verwaltungsrats durch Einzelunterschrift aus: Henri Oswald, Alexander Clavel Vater und Fritz Lindenmeyer Sohn, sämtliche von und in Basel. Geschäftslokal: Untere Rebgasse 27.

18. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Spritfabrik Basel v. George Thommen & C<sup>ie</sup> in Basel (S. H. A. B. Nr. 63 vom 1. Juli 1886, pag. 439) hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

18. Dezember. Die Firma Charles Bertrand in Basel (S. H. A. B. Nr. 129 vom 10. April 1901, pag. 514) erteilt Procura an Carl Eduard Schött, von Wickrath (Preussen), wohnhaft in Basel.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sclafusa

1901. 18. Dezember. Die Firma F. Murbach, Zeug- & Waffenschmied, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 322, vom 31. Dezember 1897, pag. 1320), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

## Aargau — Argovie — Argovia

## Bezirk Kulm.

1901. 18. Dezember. Die Firma J<sup>b</sup> Halter-Hediger in Beinwil (S. H. A. B. 1899, pag. 110) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma A. Halter-Hediger in Beinwil, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Alfred Halter-Hediger, von und in Beinwil. Natur des Geschäftes: Tabak- und Cigarrenfabrikation.

## Bezirk Laufenburg.

17. Dezember. Inhaberin der Firma Ignaz Suter's Witwe in Gipf-Oberfrick ist Witwe Rosa Suter, geb. Vogel, von und in Gipf-Oberfrick. Natur des Geschäftes: Kolonial-, Manufaktur- und Merceriewaren. Geschäftslokal: Gipf, Haus Nr. 45.

## Bezirk Muri.

18. Dezember. Josef Fischer und Alfred Fischer, beide von Merenschwand, in Muri, haben unter der Firma Geb. Fischer, zum Engel, in Muri, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1902 ihren Anfang nimmt. Natur des Geschäftes: Wirtschaft und Schweinehandel. Geschäftslokal: Zum Engel.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Lugano.

1901. 18. dicembre. Il proprietario della ditta Angelo Crivelli, in Lugano, è Angelo Crivelli fu Bartolomeo, di Novazzano, domiciliato a Cadempino. La ditta conferisce procura a Elvezio Crivelli di Angelo, di Novazzano, domiciliato a Cadempino. Genere di commercio: Materiali per costruzioni, calze e legnami.

19. dicembre. La ditta Marin Fugazza Ved<sup>a</sup>, in Curio (F. u. s. di c. del 29 maggio 1896, n° 148, pag. 614), viene cancellata in seguito a domanda del titolare, non facendo la cifra d'affari prevista dalla legge.

## Ufficio di Mendrisio.

18. dicembre. La ditta Ferrazziui Angelo, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 16 luglio 1896, n° 199, pag. 824), è cancellata in seguito a cessazione di commercio.

18. dicembre. La ditta Pedroni Antonio, in Chiasso (F. u. s. di c. del 27 aprile 1883, n° 61, pag. 487), è cancellata in seguito a decesso del titolare, l'attivo ed il passivo vennero assunti dagli eredi.

18. dicembre. La ditta Frigerio Giovanni, in Cabbio (F. u. s. di c. del 7 maggio 1883, n° 65, pag. 523), è cancellata ad istanza del titolare.

## Waadt — Vaud — Val de

## Bureau d'Aigle.

1901. 18. décembre. La société en nom collectif Jaquerod Frères (F. o. s. du c. du 12 juin 1883) dont le siège est à Aigle, est dissoute. La liquidation en sera opérée par l'associé Jules-Marius Jaquerod, sous la raison sociale Jaquerod frères en liq<sup>on</sup>.

## Bureau de Cossonay.

19. décembre. La Société de Fromagerie de Villars Bozon, à Villars-Bozon, commune de l'Isle (F. o. s. du c. des 18 juin 1883, page 721, et 16 décembre 1899, page 1561), a, dans son assemblée du 30 novembre écoulé, renouvelé son comité comme suit: Louis Bourl'honne, président; Ami Guignard, caissier; William Pittet, secrétaire; Henri Faillietaz et Louis Longchamp, membres; tous à Villars-Bozon.

## Bureau de Lausanne.

18. décembre. La raison J. Weibel, ferblanterie et appareillage pour eau et gaz, à Lausanne (F. o. s. du c. du 12 juin 1883), est radiée en suite du décès du titulaire.

18 décembre. Les frères Louis-Marius et Georges-Isaac Weibel, de Niederbipp (Berne), domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Weibel frères**, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1<sup>er</sup> décembre 1901. Genre d'affaires: Ferblanterie, plomberie et zinc, appareillage pour eau et gaz. Atelier et bureau: 50, rue Martheray.

18 décembre. Arthur Méroz, de Lutry et Epesses, et Arnold Wenger, de Blumenstein (Berne), les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Méroz & Wenger**, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1<sup>er</sup> décembre 1901. Genre de commerce: Exploitation d'une boucherie et charcuterie, 4, Square de Georgette, et 10, Avenue du Léman.

18 décembre. Le chef de la maison **Alfred Vuillemin**, à Lausanne, est Alfred Vuillemin, de Pomy, domicilié à Lausanne. Genre d'industrie: Travaux de gypserie et peinture. Chantier: 31, rue de l'Halle St-Laurent.

#### Bureau de Moudon.

19 décembre. Aline fille de Louis Rod, de Peney-le-Jorat, domiciliée à Lucens, fait inscrire qu'elle exerce, à Lucens, sous la raison **Aline Rod**, un commerce de modes et mercerie.

#### Bureau de Vevey.

18 décembre. Le chef de la raison **J. Samuel**, à Montreux, est Jeanne fille de Emmanuel Woog, femme de Emmanuel Samuel, du Havre (France), domiciliée à Montreux. Genre de commerce: soieries et robes. Magasin: Avenue du Kursaal, 2, à Montreux, sous l'enseigne à la «Ville de Lyon». Le chef de la raison donne procuration à Emmanuel Samuel, domicilié aussi à Montreux.

18 décembre. La raison **Ed. Gohl**, à Vevey (F. o. s. du c. du 21 avril 1896, n° 113, page 465), est radiée ensuite du décès de son chef.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau du Locle.

1901. 17 décembre. Inscription d'office en vertu d'une décision sur recours du conseil fédéral en date du 2 décembre 1901:

Le chef de la maison **Marie Stauffer-Muller**, aux Ponts-de-Martel, est Marie-Isabelle Stauffer, née Muller, femme séparée de biens de Daniel-Henri Stauffer, des Ponts-de-Martel, y domiciliée. Genre de commerce: Vins et spiritueux. Bureaux: Rue de l'Industrie, n° 84.

##### Bureau de Neuchâtel.

17 décembre. La raison **Emile Christen, Cordonnerie populaire**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 10 novembre 1894, n° 244, page 1003), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

#### Genève — Genève — Ginevra

1901. 17 décembre. Les suivants: Jacques-Elisè Goss, ingénieur, de Genève, et Robert-Antoine Marchand, d'origine bernoise, tous deux domiciliés à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **J. E. Goss et R. A. Marchand**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> décembre 1901. Genre d'affaires: Bureau d'ingénieur-conseil et représentation industrielle; régie d'immeubles; agence générale d'assurances et publicité. Bureaux: 11, rue du Rhône.

17 décembre. La raison **F. Deléaval**, tourneur, à Genève (F. o. s. du c. du 15 janvier 1883, page 27), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

17 décembre. La société en nom collectif **G. Pfister et Co**, entreprise de bâtiments, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mars 1901, page 277), est déclarée dissoute, dès le 17 décembre 1901. L'actif et le passif de la société étant restés à la charge de l'associé François-Eugène Bizot, cette société est radiée.

17 décembre. Suivant statuts adoptés le 26 octobre 1901, et sous la dénomination **Chambre syndicale des Ouvriers Ferblantiers en Bâtiment, Articles de Ménage et Assimilés de Genève**, il s'est constitué une société, régie par le titre 28 du C. O., qui a pour but d'assurer à chacun de ses membres un gain journalier minimum lui permettant de vivre dignement, par des conventions passées avec les patrons, de prendre la défense de celui de ses membres qui pourrait être lésé et par la solidarité lui permettre de revendiquer ses droits. Son siège est à Genève. Tous les ouvriers justifiant d'appartenir à la corporation ont le droit de faire partie du syndicat. Il est perçu comme inscription au syndicat fr. 0.50, plus fr. 0.50 pour le livret. La cotisation mensuelle est de fr. 0.50. Les démissions s'envoient par écrit au comité. La société est administrée par un comité composé de 5 membres, nommés pour un an, à la majorité des membres de la corporation. Le président, le secrétaire et le trésorier engagent le syndicat par leur signature collective. Les convocations se font par la poste ou par la voie de la presse. Il n'est rien prévu dans les statuts, en ce qui concerne la responsabilité personnelle des sociétaires. En cas de dissolution du syndicat, les fonds et le matériel seraient déposés chez une société de la Fédération ouvrière du canton, inscrite au registre du commerce, laquelle en aura la garde jusqu'à formation d'une nouvelle organisation syndicale du métier qui en deviendra possesseur après une année de bon fonctionnement. Le président est Auguste Gobat, le secrétaire est Louis Taillandier, et le trésorier est Paul Meinel, tous domiciliés à Genève.

17 décembre. La raison **H. Marc Goncet**, papeterie et imprimerie et comptoir de représentations internationales, à Genève (F. o. s. du c. du 8 août 1893, page 730 et 28 septembre 1896, page 1121), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

18 décembre. La société en nom collectif **Jacquemoud et Bousser**, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 8 février 1901, page 165), est déclarée dissoute, dès le 1<sup>er</sup> décembre 1901.

L'associé Jules-Auguste Jacquemoud, de Genève, domicilié à Plainpalais, est resté dès cette date, chargé de l'actif et passif de la maison, qu'il continue seul sous la raison **A. Jacquemoud**, à Plainpalais. Genre d'affaires: Fabrique d'estampages en tous genres, dorure et argenture, spécialité d'émaux, articles de modes. Locaux: 7, Avenue du Mail.

18 décembre. Le chef de la maison **J. Kern-Kehlstadt**, à Plainpalais, commencée le 8 septembre 1901, est Mme Julie Kern, née Kehlstadt, d'origine bernoise, domiciliée à Plainpalais. Genre d'affaires: Bonneterie, mercerie et toilerie. Locaux: 18, rue de Carouge.

18 décembre. La maison **J. Bongni**, inscrite à Genève, comme laiterie et fromages en gros et demi-gros (F. o. s. du c. du 22 février 1896, page 202), a transféré, depuis l'année 1897, son siège commercial au Petit-Saconnex, Avenue Favre, 24, où elle continue seulement pour le commerce des fromages en gros.

18 décembre. La raison **M. Zbinden**, confections pour dames, à Genève (F. o. s. du c. du 10 septembre 1897, page 947), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

18 décembre. La procuration conférée à H. L. Duchosal, par la maison **Frey fils**, à Genève (F. o. s. du c. du 22 mars 1901, page 405), est radiée. La maison a, en outre, modifié son genre d'affaires qui est depuis le 1<sup>er</sup> octobre 1901: Commission et représentation en articles et fournitures pour modes et confections. Local actuel: 1, Place du Lac.

18 décembre. La raison **Louis Chanal**, fabrique de gainerie, à Genève (F. o. s. du c. du 14 janvier 1888, page 48), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

18 décembre. La raison **Jacq. Galopin**, commerce de cordages, ficelles, bâches, fouets, à Genève (F. o. s. du c. du 22 juillet 1889, page 692), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

18 décembre. Inscription d'office. La maison **J. Dettinger**, inscrite à Plainpalais, pour la «Brasserie du Stand de la Coulouvrenière» (F. o. s. du c. du 4 juin 1892, page 519), a transféré son siège à Carouge, où elle continue, pour l'exploitation du «Café et Hôtel du Cheval-Blanc», 15, place d'Armes et 2, rue d'Arve.

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

### Anvers.

(Rapport du consul suisse, M. Daniel Steinmann-Haghe, sur l'année 1900.)

**Situation générale.** L'année qui termine le 19<sup>me</sup> siècle laissera le souvenir d'une prospérité merveilleuse, suivie d'amers désenchantements. Pendant le 1<sup>er</sup> semestre, la guerre Anglo-Transvalienne ne paraissait pas avoir de répercussion sérieuse au delà de la Grande-Bretagne et de l'Afrique du sud; car l'industrie européenne atteignait un développement sans précédent.

La Chine s'ouvrait aux initiatives européennes, quand, vers le mois de juin, y éclata un soulèvement contre l'élément étranger, provoquant un ralentissement général des affaires.

Cependant la totalisation, en valeurs du commerce international en 1900, dépasse celle de l'année précédente et le chiffre atteint reste le plus considérable du siècle. Les banques, les industries maritimes et les charbonnages ont fait de gros bénéfices. Par contre, la verrerie et nombre d'autres industries ont souffert beaucoup et ont été, pour ainsi dire, paralysées. D'autre part, l'extraction de la houille a augmenté de plus de 50,000,000 tonnes, alors que les prix du combustible ont monté jusqu'à des proportions désastreuses pour beaucoup d'autres industries.

**Commerce avec la Suisse.** Sans parler des produits originaires de la province d'Anvers, ceux de provenance des pays d'outre-mer importés par le port d'Anvers, et exportés pour la Suisse, sont très restreints.

**Importation et exportation.** La Belgique occupe dans le monde commercial un rang très élevé. Pour avoir une idée assez exacte des progrès accomplis, il y a lieu d'étudier la marche du commerce par les moyennes décennales, qui fournissent les indications suivantes:

Année	Importation fr.	Exportation fr.	Transit fr.
1831/40	204,416,849	152,141,804	23,952,264
1841/50	336,072,827	283,796,786	116,631,119
1851/60	797,393,542	709,018,646	358,361,241
1861/70	1,368,249,739	1,219,819,045	623,147,549
1871/80	2,413,429,411	2,097,347,094	999,358,436
1881/90	2,874,759,068	2,671,583,762	1,364,479,191
1891/1900	3,106,741,138	2,539,554,293	1,270,849,914

Le commerce belge qui de 1865 à 1880 avait doublé n'a depuis 1882 augmenté que d'un tiers.

Anvers, dépassé par Hambourg quant au tonnage de navires dès 1889, descendant, quant au nombre de tonnes de 1000 kg, importés par toutes voies, au troisième rang en 1892 pour jusqu'ici ne plus s'en relever, malgré l'abolition du droit de fanal et la réduction des droits de navigation en 1896. Le commerce du bétail vivant, qui promettait une importation de centaines de mille tonnes, a été anéanti.

**Production de l'agriculture.** Le résultat de la récolte des principaux produits agricoles est le suivant:

**Froment d'hiver.** Le froment n'est cultivé sur une certaine échelle que dans les comices d'Anvers, Contich, Puers, Willebroeck, Duffel et Liège.

L'étendue consacrée à cette culture diminue encore d'année en année. Elle est remplacée principalement par la culture de l'orge de brasserie. Produit moyen par hectare: grains 2135 kg, paille 3486 kg.

**Seigle.** Le seigle constitue la céréale dominante dans la province d'Anvers. Au commencement du printemps, les emblavures se montraient chétives et souffreteuses, mais, grâce au temps favorable de l'été, la récolte a été abondante. Produit moyen par hectare: grains 2025 kg, paille 4100 kg.

**Orge d'hiver.** Dans la province d'Anvers on ne cultive que l'orge de brasserie. Produit moyen par hectare: grains 2530 kg, paille 3235 kg.

**Avoine.** La production de l'avoine a été très bonne. Produit par hectare: grains 2113 kg, paille 2980 kg.

**Pois de campagne.** Les pois de campagne ne sont cultivés que dans les polders. Les produits se vendent surtout à l'état vert aux fabriques de conserves alimentaires. La qualité a été bonne. Produit par hectare: 2700 kg.

**Pommes de terre.** La saison a été favorable à la culture des pommes de terre. Produit moyen par hectare: 18,500 kg.

**Carottes.** On ne pratique guère dans la province d'Anvers que la culture dérobée de la carotte. Le rendement de la culture dérobée a été très abondant, grâce à l'automne exceptionnellement favorable. La carotte étant un aliment de premier ordre pour la vache laitière, la culture mérite d'être encouragée. Aussi est-il à constater que cette culture s'introduit de plus en plus dans la Campine. Production par hectare: 15,577 kg.

**Navets.** On cultive exclusivement les navets de culture dérobée. Produit par hectare de culture dérobée: 20,344 kg.

**Betteraves.** Les rendements de la betterave fourragère ont été abondants. Les betteraves à sucre ne sont cultivées que dans la comice d'Anvers. On signale des rendements très élevés et de richesse saccharine supérieure. Produit par hectare de betteraves destinées au bétail: 40,647 kg.

**Trèfle rouge.** Il résulte de l'ensemble des rapports que le rendement de trèfle a été très bon. Produit par hectare en fourrage vert: 28,580 kg.

**Récolte du foin.** La production totale du foin peut être comparée à celle d'une bonne année moyenne. Produit par hectare en fourrage sec: 3408 kg.

**Arbres fruitiers.** La production de l'année a été très abondante, tant pour les fruits à noyau que pour les fruits à pépins. La comice de Hoogstraeten signale un verger ayant rapporté cette année fr. 800 par hectare.



**Arbres forestiers.** L'arrondissement de Turnhout possède de grandes étendues de pins sylvestres. Les produits se vendent à des prix élevés.

**Beurre.** Depuis quelques années la production du beurre a augmenté dans des proportions considérables et la qualité s'est beaucoup améliorée, grâce à l'introduction des crémeuses centrifuges. Dans les comices de Rethy, Gheel, Moll et Westerloo, l'usage de l'écumeuse centrifuge est devenu général. Les prix obtenus en 1900 sont élevés.

**Abeilles.** L'année apicole peut être considérée comme l'une des plus mauvaises qu'on a eue depuis long temps.

**Industries agricoles.** Suivant les rapports des comices, il existe dans la province quinze distilleries agricoles. Les rapports sont cependant muets sur la prospérité de cette industrie. Il existe en outre dans la province trois fabriques de sucre, plusieurs grandes distilleries industrielles, deux ou trois fabriques de chicorée, des fabriques de margarine très importantes et plusieurs fabriques de conserves alimentaires très prospères. Les laiteries coopératives sont également très prospères, leur nombre augmente chaque année.

**Taux de l'escompte.** L'escompte, qui était à Londres depuis six mois au taux officiel de 4% a été porté à 5% le lendemain de l'an. Cette décision a été prise contre toutes les règles, au moment où l'on pouvait espérer, si non l'amélioration de l'état monétaire, du moins le maintien du taux de 4%; mais l'activité qui s'est manifestée sur le marché financier au commencement de l'année, n'a guère pu se maintenir longtemps, car trop de motifs militaient en faveur d'une baisse des cours de toutes les valeurs tant internationales qu'industrielles. Les deux événements, la guerre anglo-transvaalienne et le soulèvement en Chine ont provoqué dans le monde financier une méfiance générale et le capitaliste prudent a préféré momentanément s'abstenir. Durant toute l'année on a anxieusement observé l'encaisse des banques des grandes places dirigeantes, car on ne se rendait que trop compte de l'influence que devaient avoir sur le marché monétaire les besoins d'argent provoqués par la guerre sud-africaine.

Non sans soulagement le marché belge a vu disparaître de la cote la presque totalité des emprunts provinciaux de la République Argentine. Le sacrifice exigé des porteurs pour cette conversion a été lourd, mais après tant d'années d'attente et de lutte il a bien fallu accepter ce qu'on offrait.

La crise, qui sévit en Roumanie par suite de mauvaises récoltes, n'a pas laissé le marché belge sans indifférence, car ses intérêts, tant au point de vue financier qu'industriel, sont très importants dans ce pays.

## Verschiedenes — Divers.

**Production et consommation du café dans le monde.** Il résulte d'une communication adressée de Rio de Janeiro au *Moniteur officiel du commerce*, de Paris, que la production du café dans le monde, pour la période allant du 1<sup>er</sup> juillet 1900 au 30 juin 1901, a été de 15,460,000 sacs de 60 kilogrammes, dont 11,500,000 sacs pour le Brésil seulement. Cette production se répartit comme suit:

	Sacs.
Brésil: Santos . . . . .	7,900,000
Brésil: Rio de Janeiro . . . . .	2,900,000
Brésil: Bahia, Victoria et Cêara . . . . .	700,000
Guatemala, Costa-Rica, Mexique, San-Salvador et Nicaragua . . . . .	1,150,000
Vénézuëla, Colombie, Equateur et Pérou . . . . .	1,050,000
Porto-Rico et Jamaïque . . . . .	200,000
Haiti . . . . .	450,000
Indes néerlandaises . . . . .	480,000
Padang et Célèbes . . . . .	90,000
Inde britannique, Ceylan et Manille . . . . .	315,000
Afrique et Moka . . . . .	225,000

Total 15,460,000

La consommation du monde étant évaluée à . . . . .

14,117,620

Il y a donc un surplus de . . . . .

1,342,380

Les prévisions pour la même période en 1902 sont de 16,500,000 sacs, soit:

	Sacs.
Brésil: Santos . . . . .	7,750,000
Brésil: Rio . . . . .	3,750,000
Brésil: Bahia, Victoria, etc. . . . .	750,000
et les autres pays . . . . .	4,250,000
Total . . . . .	16,500,000

Selon toutes probabilités et malgré l'augmentation de la consommation, ce dernier chiffre laissera un surplus à peu près égal à celui de la dernière récolte. On peut donc conclure de ce fait que la hausse momentanée qui s'est manifestée dernièrement dans le prix du café n'a pas été occasionnée par la position statistique du marché, mais bien par la spéculation.

D'ailleurs, si l'on compare les mouvements du café durant les dernières années, on s'aperçoit que l'écart entre le chiffre de la production et celui de la consommation a été chaque année en augmentant, d'où la baisse constante et logique du prix de cette denrée. Dans ces derniers temps, cette dépréciation est même devenue si forte, que la plupart des producteurs ne retireront bientôt plus aucun bénéfice de leur culture.

Annoncen-Pacht:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

## Aufforderung

ZUR

### Geltendmachung eines Stammanteils und einer Obligation der Schweizerischen Volksbank St. Gallen.

Es werden vermisst:

**Stammanteil Nr. 26,061 von Fr. 1000. — und Obligation Nr. 82,133 von Fr. 1000. —**

der Schweizerischen Volksbank, auf den Namen des Herrn Alb. Scheiwiller, Landwirt, Grimm, Waldkirch, lautend.

Der allfällige Inhaber dieser Titel wird hiemit aufgefordert, innert der Frist von sechs Monaten seine Rechte an denselben bei der Schweizerischen Volksbank in St. Gallen geltend zu machen, ansonst die Titel als kraftlos angesehen werden und der Gegenwert dem Berechtigten ausgehändigt wird. (1902)

St. Gallen, den 15. November 1901.

Schweizerische Volksbank:  
Die Direktion.

## Beneficium inventarii.

Auf bezügliches Anrufen wurde den Erben des am 13. Dezember 1901 verstorbenen Herrn Georg Ragaz, Baumeister, Inhaber des Hotel Post in Schaffhausen, durch Beschluss des Bezirksgerichtes vom 19. Dezember 1901 das Beneficium inventarii bewilligt.

Es ergeht daher an alle diejenigen, welche Forderungen an die Erbsmasse zu stellen haben, oder die Bürgschaft des Verstorbenen besitzen, oder aber demselben zu thun schuldig sind, sowie an alle diejenigen, welche wissentlich der Erbsmasse gehörende Vermögensteile in Händen haben, seien sie durch Entlehnung, zur Verwahrung, Versendung, als Faustpfand, oder wie sonst immer in deren Besitz gekommen, an erstere beiden Klassen unter der Androhung des Ausschlusses und an letztere unter Androhung von Bestrafung, die Aufforderung, ihre Rechte, resp. Verbindlichkeiten bis zum **31. Januar 1902** beim Bezirksgerichtspräsidium in Schaffhausen schriftlich auf **Folioformat** anzumelden.

Die Gläubiger haben gleichzeitig allfällige Pfand- und Vorzugsrechte einzugeben, auch soweit möglich die Originalbeweiskunden oder beglaubigte Abschriften beizulegen, und es würden die innert dieser anberaumten Frist nicht angemeldeten Forderungen, die pfandrechlich gesicherten einstellen nur mit Bezug auf Zinsen und Kosten, von der Masse ausgeschlossen.

Schaffhausen, den 19. Dezember 1901.

Namens des Bezirksgerichts Schaffhausen,  
(2058) Die Kanzlei: **R. TANNER.**

## FABRICATION ET SPÉCIALITÉS.

Pinces à couper et à plomber, plombs, machines à perforer, presses à dater les billets, numéroteurs, timbres à sceaux, à dates et à raisons de commerce, fers à brûler, clefs de wagons, enseignes en tous genres, plaques pour hydrantes, pour noms de rues et de maisons, plaques pour indiquer les distances, fondus ou émaillés, ou frappés avec lettres massives, en relief. Jetons pour brasseries et sociétés de consommation. Marques de fabrique. Vélo-N°. Diplôme à Zurich 1883; Médaille à Paris 1889.

**H. ISLER**, atelier de mécanique et établissement de gravure,  
(708) à Winterthur.

**Rudolf Mosse**, Annoncen-Expedition, Zürich, Bern.

## Amtliches Güterverzeichnis.

Ueber den Nachlass des letzthin verstorbenen Herrn Niklaus Heller alié Hofstettler, Samuels, von Kirchindach, geb. 1852, gew. Wasserleitungsunternehmer in Schöpfen, ist die Vollführung eines amtlichen Güterverzeichnisses bewilligt worden. (2055)

Eingaben für Schulden- und Bürgschaften sind der Amtsschreiberei Aarberg bis und mit dem **17. Februar 1902** schriftlich einzureichen bei Folge des Verlustes des Rechtsanspruches im Unterlassungsfalle.

Aarberg, den 19. Dezember 1901.

Amtlich bewilligt.

Der Amtsschreiber:  
**Rüfenacht.**

## Berner Oberland-Bahnen.

### Coupons-Zahlungen.

An nächststehenden Zahlstellen kommen vom **31. Dezember 1901** ab die an diesem Datum fälligen Coupons folgender Anleihen unserer Gesellschaft kostenfrei zur Auszahlung:

**3 1/2 % Anleihen I. Ranges von Fr. 1,450,000.**

**Coupon Nr. 13 mit Fr. 17. 50.**

**2 1/2 % Anleihen von Fr. 1,500,000 I. Hypoth. auf Schynige Platte-Bahn.**

**Coupon Nr. 14 mit Fr. 12. 50.**

in **Bern** bei: Eidgenössische Bank (A.-G.),  
Burkhart-Grüner vorm. Gruner-Haller & Cie.,  
Marcuard & Cie.,  
in **Basel** bei: Eidgenössische Bank (A.-G.),  
Basler Handelsbank,  
Passavant & Cie.,  
in **Zürich** bei der Eidgenössischen Bank (A.-G.),  
Bern, den 19. Dezember 1901.

**Berner Oberland-Bahnen:**  
(2057) **Die Direktion.**

## Appenzeller Bahn.

### Verzinsung des Obligationenkapitals I. Hypothek vom Jahre 1896.

Die Einlösung des Zinscoupons Nr. 6 per 1. Januar 1902 unserer Obligationen I. Ranges geschieht ab 2. Januar 1902 beim Tit. Schweiz. Bankverein in Basel, Zürich und St. Gallen, bei der Aktiengesellschaft **Leu & Co.** in Zürich, sowie bei der Tit. Bank für Appenzel A.-Rh. in **Herisau** (Mittwoch und Samstag auch auf ihrem Comptoir in St. Gallen).  
Herisau, den 17. Dezember 1901. (2054)

**Die Direktion der Appenzeller Bahn.**

## Neue Gundoldinger Terrain-Gesellschaft in Basel.

Laut Eintragung in das Handelsregister (siehe Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 309 vom 6. September 1901, pag. 1233) ist die Aktiengesellschaft unter der Firma **Neue Gundoldinger Terrain-Gesellschaft** in Liquidation getreten. (2048)

Infolge dessen werden die Gläubiger der Gesellschaft hiernit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen Monatsfrist seit dieser Bekanntmachung unter Einlegung ihrer Beweismittel anzumelden im Domizil der Gesellschaft, Aeschenvorstadt Nr. 16.

Basel, den 16. Dezember 1901.

**Der Verwaltungsrat als Liquidator.**



## Exposition universelle Paris 1900 Maisons suisses récompensées

**A. Manchin, Genève. Mobilier scolaire breveté.** Pupitres pour le travail assis et debout s'adaptant à toutes les tailles. **Médaille d'or.**

**A. C. Widemann, Ecole de commerce, à Bale.** Fondée en 1876. Institution avec cours semestriels. Enseignement approfondi dans toutes les langues et branches commerciales.

**C. Starzenegger, Frl. Buchdruckerei und Verlag, Bern.** Man verlange Katalog.

**Thury & Amey, Genève. Instruments de précision pour industrie et sciences. Physique, géodésie, Photogr. Méd. d'or.**

**E. Paillard & Co, Ste-Croix (Suisse). Fabrique de boîtes à musique et phonographes.** **Médaille d'or.**

**A.-G. d. Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie in Kriens.** Turbinen, horizontale und vertikale Bandsägen, Maschinen für Papierfabrikation. **Grand prix; goldene u. silberne Medaillen.**

**Aktiengesellschaft vorm. F. Martini & Co (Soc. par act. et dev. F. Martini & Co), Frauenfeld.** **Médaille d'or p. moteurs** (Goldene Médaille f. Motoren). **Médaille d'or** pour machines pour reliure (Gold. Méd. f. Buchbinderei-Maschinen).

**Maschinenfabrik Oerlikon bei Zürich.** **Grands prix** für Elektrizität und Werkzeugmaschinenbau. **Goldene Médaille** für Génie civil.

**Feyer Favarger & Co, Neuchâtel.** **Grand prix** Paris 1900. **Horloges électriques.** **Telephones. Appareils élect. ou autres pour les chemins de fer, les sciences et l'industrie.** Catalogues gratuits. Projets et devis.

**A.-G. der Maschinenfabriken von Escher Wyss & Co, Zürich und Ravensburg (Württemberg).**

**Grand Prix: Horizontale und vertikale Dampfmaschinen.**

**Grand Prix: Francis-Turbinen, Centrifugal- u. konische Turbinen, Hochdruck-Turbinen, Turbinen-Regulatoren.**

**Grand Prix: Allgemeiner Maschinenbau (Pumpen etc.).**

**Grand Prix: Maschinen für Papierfabrikation und Stoffwebungsapparate.**

**Goldene Médaille: Kühl- und Eismaschinen und Destillier-Apparate.**

**Goldene Médaille: Naphta-Boote und Naphta-Motoren.**

**Gebrüder Sulzer, Winterthur (Schweiz) und Ludwigshafen a. Rhein (Deutschland).** **Maschinenfabrik, Eisen- und Metallgießerei und Kesselschmiede.** **Höchste Auszeichnungen an allen Weltausstellungen 1867-1889.**

**Auszeichnungen an der Weltausstellung Paris 1900.**

**Erster Grand prix für Dampfmaschinen, mit Special-Anerkennungsschreiben der Jury.**

**Grand prix für Hochdruck-Centrifugalpumpen.**

**Grand prix für die mechanischen Installationen der Simplon-Durchbohrung.**

**Grand prix für das neue Tunnelbau-Verfahren am Simplon.**

**Goldene Médaille für Dampf- und Wasserheizungen etc.**

**Société Anonyme de la Fabrique de Chocolat Amédée Kohler & Fils, Echandens près Lausanne. Hors concours, membre du Jury International.**

**Société des Chocolats au lait Peter, à Vevey. Médaille d'or.**

**Blancs Perrot, Genève. Médaille d'or.**

**M. Contesse, Cully. Vins fins de Lavaux.** **Bouteilles et fûts. 3 méd. argent.**

**Kirsch & Fleckner, Fribourg. Vitrines, en tous genres. Médaille d'or.**

**G. Hanz, gros-ciseleur, Genève. M. d'or.**

**Paul Dittschelm, Chaux-de-Fonds, 11, Rue de la Paix. Montres d'art et de précision, chronomètres avec bulletin de marche de l'observatoire. Grand prix Paris 1900. Médaille d'or Genève 1896.**

**Nardin, Locle. Chronomètres et montres. Grand prix Paris 1889 et 1900.**

**J. L. Rochat, Pont (Val de Joux). Fournit. d'horlogerie, contrepiquets, ébauches etc. etc. Farner & Co, Langenthal, exportation de fromages suisses. 2 médailles d'or.**

## Gros Papierhandlung Detail Rudolf Furrer, Zürich 13 Münsterhof 13

**Vollständige Bureau-einrichtungen**  
für kaufm. Geschäfte u. Administrationen.

**Druck-, Perforier- und Numerierarbeiten.**  
**Geschäftsbücherfabrikation.**

Patentinhaber des (1828)  
**Verbesserten Schapiographen,**  
besitz u. billiger Tactilfüllungsapparat.

Prospekte über letzteren, Kopierpressen-  
sowie vollständiger Preis-Courant stehen  
gerne zu Diensten.

## Frey & LaRoche, Bank- u. Effekengeschäft, Basel. (968)

**Börsenaufträge.**  
**Vorschüsse auf Wertpapiere.**  
**Kapitalanlagen.**  
**Incasso von Coupons und rück-  
zahlbaren Obligationen.**  
**Vermögensverwaltungen.**

## Fabrikation von Reise-Kommissionscarnets

von  
**J. Kupferschmid W<sup>o</sup>, Biel.**  
Nr. 1, 15 cm hoch, per Dutz. Fr. 5.40.  
» 2, 18 » » » » 6.-.  
» 3, 21 » » » » 7.20.  
Jedes Carnet mit zwei Doppelblatt  
1-50, eventuell auch fortlaufend  
numeriert. Anfertigung jeder be-  
liebigen Grösse und Stärke nach  
Angabe, wie auch mit Druck, billigt  
berechnet. (1858)

## Bank in Zürich.

(687) Gegründet 1836.  
Eingezahltes Aktien-Kapital Fr. 10,000,000  
**TRESOR (SAFE DEPOSIT).**

## Beteiligung.

Ein Maschinen-Konstrukteur und  
Eigentümer einer seit 3 Jahren für  
patentierten Specialitäten neu ein-  
gerichteten Maschinenfabrik, mit ei-  
gener Wasserkraft und Turbinen-  
anlage, sucht f. Geschäftsausdehnung  
einen aktiven Teilhaber als Buch-  
halter und Kassier mit 40-50 Mille  
Einlage. Offerten sub Chiffre S B an  
Rudolf Mosse in Bern. (2049)

## Moselwein!

Ein erstklassiges Moselweinhaus  
mit grossem Weinbergbesitz sucht  
für die Schweiz einen tüchtigen,  
gut eingeführten

## Vertreter

gegen hohe Provision. Gef. Offerten  
unter Chiffre K U 5764 an Rudolf  
Mosse in Köln. (2052)

## Münzen ausser Kurs

aller Länder kauft H. Zandt, Basel,  
Streitgasse 16. (1717)  
Das Kursblatt wird auf Verlangen  
gratis zugesandt.

## Adressen-Verlagsanstalt Zürich 11,

(Gottthardstr. 36).  
liefert Adressen auf Couverts, Listen  
und Streifen geschrieben, sowie Be-  
zugsquellen und Vorrats-Adressen.  
Prospekte gratis. (1932)

## Handels-Auskünfte: Renseignements commerciaux

**Aarau:** Dr. G. Schneider, alt. Oberichter  
Fürsprech, Advokat und Inkasso.

**Basel:** Dr. Alfred Alloth, Notar und  
Advokat. Gerbergasse 42.  
— Burekhardt & Stülkelberg, Advokat.  
— Dr. Otto Lutz, Advokaturbureau, 86,  
Aeschenvorstadt.  
— Dr. Chr. Rothenberger, Advokat etc.  
— Otto Teschold, internat. Informations- u.  
Inkassobureau, Rechtsagentur, Geschäftsführer des Vereins Kreditreform.

**Bern:** Amtsnotar (Chr. Tenger. Inkasso.  
Konkurrenzsachen. Immobilienverkehr.  
Generalagentur der „Stuttgarter“.

— Bureau Confidentia (A. Hagger). In-  
formations- u. Rechtsbur. Schweiz u. Ausl.  
— Dr. Ernst, Rechtsanwalt, Hdsadvokat.  
— Emil Jenni, Handelsauskunftsbureau.  
Geschäftsführer d. Vereins Kreditreform.

**Biel:** Dr. F. Corvoisier, avocat.  
— C. R. Hoffmann, Advokat u. Inkasso.  
— Moser & Fehlmann, Advokat, Amts-  
notariat, Inkasso, Konkurrenzsachen, Inform.

**Bulle:** A. Andrey, notaire, rensi comm.  
**Burgdorf:** Heier, B., Advokat u. Ink.  
**Chaux-de-Fonds:** Ch.-E. Galland, rensi, etc.  
**Olten:** Peter Bauer, Inkasso, Rechtsver-  
tretungen in Betreibungen, Konkursen,  
Accommod., kommerz. Streitigkeiten etc.

— Jul. Meuli, Inkasso, Informations.  
**Erlich:** A. Bruder, Amtsnotar, Inkasso-  
u. Rechtsbureau, Konkurrenzsachen, Inform.

**Fribourg:** E. Biemann, avocat. Conteu-  
tieux, recouvrements. Corresp. allem. et franç.  
— F. Ducommun, renseignements.

**Genève:** Herreu & Guerehel.  
Maison fondée en 1872.  
Renseignements et recouvrements sur tous  
pays. Brevets d'invention.  
Tarif envoyé franco sur demande.

— E. Barrès, 22, Rue du Rhône. Remises  
de comm., vis d'immenb., rensi, recouvre-  
ments.  
— C. Brin, Dr. en droit, avocat. Représen-  
tation devant les tribunaux. — Conteu-  
tieux. — Recouvrements.  
— E. Fomet, 63, Stand. Renseignements-  
contenitieux, recouvrements à forfait sur  
tous pays. Rien à payer en cas d'insuccès.

**Interkants:** Lutz, Ad., Advokat, Ink.  
**Krenkingen:** Dr. A. Bencher, Advokat.  
**Langenthal:** Müller, H., Advokat, Ink.  
E. Spycher, Notar, Inkasso, Inform.

**Lavansanne:** E. Hias-Chollet, agence com.  
— Eng. Métraux, avocat, Haldimand, 4.  
F. Fache, notaire, 21, Place St-Laurent.  
Affaires immobilières, gérances.  
— Dr. G. de Weiss, avocat, Pl. St-François.

**Locle:** G. Renard, avocat. Renseignements.  
— Dr. E. Borel et G. Haldimann, avocats.  
**Lugano:** Dr. E. Huber, deutsch. Für-  
sprech, Advokat, Inkasso, Informat.

**Luzern:** J. Wocher-Gritler, Rechtsagentur.  
**Malters:** Jacob Bächler, Inkasso, Inform.

**Morges:** Clerc, J., notaire-juré; protégé.  
— A. Dutoit, agent d'affaires patenté.  
Agence de renseignements commerciaux.

**Murten:** H. Hafner, Advokat u. Inkasso.  
**Neuchâtel:** F.-L. Colomb, avocat. Conteu-  
tieux, recouvrements, assurances, rensi.  
— G. Renard, avocat. Représentant pour  
la Suisse de la Société des Gens de lettres.

**Neuveville:** G. Nabrath, Advokat u. Ink.  
**Payerne:** Ph. Moos, ag. d'aff. officiell.  
**Rorschach:** Hans Steinger, Inkasso.

**St. Gallen:** Otto Baumann, Inkasso- und  
Informationsbureau, Rechtsagentur; Ge-  
schäftsführer des Vereins Kreditreform.

— Dr. Guntli, Advokat, Bahnhofsstr. 17.  
— A. Härtel, Rechtsagentur, Inkasso u.  
Informations für die ganze Schweiz.  
Prozessführung i. d. Kantonen St. Gallen,  
Appenzel I. Rh. und A. Rh. Empfohlen  
vom Verein Schweiz. Geschäftseureiden.

— J. Leising, Inkasso und Forderungs-  
prozesse. Vom Ver. schw. Geschäftler empf.  
— Dr. C. Scheitlin, Advokat, Rechtsbureau  
für Erbschafts- u. Vormundschaftsachen.  
St. Leonhardstrasse 7.

**Schaffhausen:** Jacob Gschlin, Agent  
Gdtl. u. gerichtl. Incasso, Informations,  
Verretungen bei Konkursen.

**Schweyz:** Agenturen- & Incasso-Bureau  
Michael Brier.  
— Küssnacht: Dr. J. Räber, Advokat  
u. Inkasso; Vert. f. ganze Centralschw.

**Sentier:** Capit. John, notaire off. état civ.  
**Soldhorn:** H. Guelbert, Inkasso, Be-  
treibungen, Informations.

— Dr. R. Marti, Advokat und Notariat,  
Inkasso.  
— Urs von Arx, Advokat, Inkasso und  
Information.

**Spiez:** Aescher, G., Notariat, Immobilien-  
verkehr, Vertretung, Informations.

**Thun:** Günther & Sohn, Not., Inkass. Inf.  
— W. Kirchhof, Advokat, Ink., Inform.

**Weinfelden (Thurgau):** Dr. B. Ehlker,  
Advokat u. Gerichtspräsident; Advokat  
und Inkasso.

**Yverdon:** F. Willommet, agent d'affaires.

**Zürich:** Die Anskunfte W. Schimmelpfeng  
in Zürich, Bahnhofstr. 69. 300 Bureaux  
mit über 1000 Angestellten, vertreten in  
Amerika u. Australien durch The Brad-  
street Company, erteilt nur kaufmännische  
Auskünfte. Jahresbericht und Tarif wer-  
den auf Wunsch postfrei zugesandt.

— A. Welt-Turner, 16, Mäurerstrasse.  
Internationale Transporte.  
— Cas. Wiest, Rechtsanwalt, Inkasso u.  
Verwalt.-Bureau, Inform. Bahnhofstr. 84.

## Société pour l'Industrie Textile, Bucarest-Buhusch.

## Convocation.

Conformément à l'art 8 des statuts de la société nous informons  
Messieurs les actionnaires que, suivant décision du conseil d'administration,  
ils sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire  
pour le 30/12 janvier 1902, à 10 heures du matin, au siège social, à  
Bucarest, Rue Lipsca, n° 1, pour délibérer sur les articles suivants de  
l'ordre du jour:

1° Echange des anciennes actions ordinaires et privilégiées contre  
des nouvelles actions ordinaires, conformément à la décision de  
l'assemblée générale extraordinaire du 23 avril/6 mai 1900 et de  
l'assemblée générale des actionnaires privilégiés du 2/15 juillet  
1900, suivant laquelle le capital social a été réduit de Lei 1,700,000  
(dont Lei 1,400,000 actions ordinaires et Lei 600,000 actions privi-  
légiées) à Lei 460,000 actions ordinaires, soit:

Contre une ancienne action ordinaire de Lei 1000 sera dé-  
livrée une nouvelle action ordinaire à Lei 200;

contre une ancienne action privilégiée de Lei 1000 seront  
délivrées deux nouvelles actions ordinaires de Lei 200 chacune.

2° Annulation des anciennes actions ordinaires et privilégiées.

3° Emploi des soldes figurant au compte des actionnaires et au compte  
de réserve spéciale.

4° Augmentation du capital social jusqu'à Lei 1,300,000 par l'émission  
de 4200 nouvelles actions privilégiées, 8% à Lei 200 chacune.

5° Modification des statuts de la société dans leur entier conformé-  
ment au projet déposé au siège social, à Bucarest, Rue Lipsca,  
n° 1, et en Suisse à la Société Anonyme, ci-devant J. Spoerri,  
Zürich, et dont Messieurs les actionnaires pourront prendre con-  
naissance ou se faire parvenir un exemplaire suivant demande.

Messieurs les actionnaires qui veulent prendre part à cette assemblée  
générale doivent, selon l'art. 8 des statuts, déposer leurs actions jusqu'au  
20/2 janvier 1902 à la Banque Jeschek & Co, Bucarest, Rue Lipsca,  
n° 1, ou à la Société Anonyme ci-devant J. Spoerri, Zürich, où il leur sera  
délivré les quittances et les cartes de légitimation pour prendre part à  
l'assemblée générale.

## Société pour l'Industrie Textile. (2018)

**Zu verkaufen**  
ist in Zürich, infolge Todesfall, ein grosses solid gebautes Wohnhaus  
von ca. 300 m<sup>2</sup> Grundfläche, mit oder ohne Scheune, Waschhaus, schönem  
Garten und ca. 56 Aren Baumgarten und Ackerland. Im Wohnhaus wurde  
bis jetzt mit Erfolg ein Ladengeschäft in Spezereien, Wolle und Geschirr  
betrieben, das mitverkauft werden könnte. Die Gebäulichkeiten würden  
sich ihrer vorteilhaften Lage und Raumverhältnisse wegen zu jedem Ge-  
werbe, auch Landwirtschaft oder Industriebetrieb, sehr gut eignen.

Nähere Auskunft erteilt bereitwilligst:  
**Die Gemeindecassier Zuzach.**  
(2031)

## Basler Kantonalbank

Staatsgarantie.  
Wir nehmen Gelder an gegen (1714)  
**3 3/4 % Obligationen**

kündbar nach 3-5 Jahren auf 3 Monate, in Stücken von Fr. 500, 1000 und  
Fr. 5000 mit Halbjahres-Coupons, oder in beliebigen Stücken von Fr. 500 auf-  
wärts auf Namen oder Inhaber lautend.

**Die Direktion.**  
[Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Co à Berne.]